

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes. Fuera, TRES pesetas 50 centimos / trimestre. Extranjero y Ultramar: DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.

Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripción

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25 FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

Á LA PICOTA.

Los que se jactaban de que la cuestion foral era una cuestion muerta, están de pésame; la prensa madrileña, esa prensa tan liviana, que sólo da importancia á las miserias políticas que acoutecen en la coronada villa, ocupándose uno y otro día de los fueros, viene á reconocer, mal que le pese, que el problema foral no se ha resuelto por por el acto inicuo de 1876.

El antifuerismo, abominable esplosion de la envidia y de la injusticia, alza nuevamente su cabeza de víbora y celebra en los gobiernos de D. Alfonso XII, lo que acostumbra abominar en los de Carlos I, Felipe II y Felipe V. El liberalismo y la democracia española arrajan su careta y muestran al descubierto esos dos instintos que llevan en su seno, que riñen entre si encarnizado combate y que espican todas las contradicciones de su torpísima conducta: el instinto del demagogo y el instinto del esclavo.

La cruzada antifuerista reviste todo, los estilos y resuena en todos los tonos: la hemos visto apasionada, colérica; brutal; ahora la vemos hipócrita y villana; fingiéndose benévola y sus pasiones, aplaudiendo lo que envilece, celebrando lo que mancha, eligiendo lo que deshonra: ayer las vías de hechos, hoy la calumnia. No le basta vernos vencidos; nos desea degradados.

Esa evolucion del antifuerismo la ha iniciado el que tiene mas títulos para ello; el periódico que llamándose amadeista, insultó á su reina y señora con «La Losa del Vaticano»; el periódico que llamándose patriota, nos atajó las reclamaciones de Francia, como revan-

cha de las que provocó por los sucesos de Saida; el periódico que llamándose democrata, profirió el «Delenda est Carthago» contra la democracia más antigua y más pura de Europa; el periódico mestizo de republicano y monárquico, el hulano de papel, el palafrenero de Bismark, el que ha sido, y es y será lo que ya antes dijeron que era: el pirci dele.

Pues bien; ese papel, enemigo encarnizado de los fueros, y por lo tanto, enemigo encarnizado del país, tiene la audacia de escribir las siguientes líneas:

«No nos anima hacia las Provincias Vascongadas otros deseos que las que nacen de una vivísima simpatía inspirada por las condiciones morales de su vecindario. Laboriosidad, honradez, ingenio, hermosura, energía y lealtad á sus ideales; estas cualidades resplandecen en aquellas provincias y no tenemos porque ocultar la simpatía que nos produce el desarrollo de su comercio.»

Guárdese El Parcialite sus vivísimas simpatías, que nosotros abominamos de ellas.

Pero pronto se descubre la hilaza; El Imparcial que nos ama tanto, nos levanta una calumnia enseguida, que calumnia y grave es la de afirmar que un pueblo que vivió feliz y honrado durante muchos siglos á la sombra de unas leyes, fué capaz de olvidarlas en el espacio de ocho años.

Y para que el perjuicio á nuestra honra y la herida abierta en nuestro corazón sean más enorme y profunda, la inconcebible y oprobiosa apostasia de los vascongados al régimen foral, publicala El Imparcial, por boca de un vascongado.

Retrató El Imparcial de la siguiente manera. «Persona respetable, vascongado de nacimiento, liberal de toda la vida, de grande influencia entre sus comprovincianos y de juicio recto y despasionado.» Ovidósele á El Imparcial un rasgo: que

lleva sangre del conde D. Julian en las venas.

Este desdichado señor, vascongado, ó lo que sea, se expresa en los siguientes términos:

«La opinion acerca de los fueros se ha modificado profundamente, y ya casi nadie pretende ni espera su reivindicacion. Este es un asunto que pasó á la historia, y si se exceptúan Trueba, Sagarrinaga, los Adanes de Yarza y otros pocos llamados aquí Euscarrriacos, los liberales; que están en la realidad de las cosas, no desean la vuelta de la integridad del fuero; mas los carlistas, que anteponen á todo D. Carlos y su unidad católica, se servirían de ésta arma si encontrasen cáudidos e ilusos que les siguieran por ese camino. Entonces sucedería lo de siempre; ésto es, que por la mañana gritarian ¡viva los fueros! y por la noche ¡muerau los negros!»

El supuesto o verdadero vascongado, calumnia á su país, pero de una manera tan torpe que le acredita de mentecato para toda su vida; en efecto, la calumnia á quien únicamente perjudica es á los liberales, de los que dice su correligionario que no desean «la integridad del fuero», mientras pinta á «los Euscarrriacos» enamorada de ella y á los carlistas dispuestos á utilizarla, para lo cual, no tienen más remedio que mostrarse partidarios de ella. Si el juicio del anónimo escritor fuera exacto, el partido liberal vascongado habria muerto ahogado en el cieno.

Pero lo dicho no es cierto; la inmensa mayoría del partido liberal ama á los fueros, como los ama la inmensa mayoría del partido carlista, aunque no única y exclusivamente, siendo ésta falta de homogenidad del sentimiento fuerista, el solo obstáculo serio á la restauracion foral.

Una afirmacion nos llena de alegría en la carta del vascongado á El Imparcial; la de que nuestros querido y respetables amigos Sagarrinaga, Adan de Yarza, Trueba y «los Euscarrriacos», son los únicos que pretenden la reivindicacion de los fueros;

es decir, que todos reconocen que la más viva, entusiasta, decidida é incondicional adhesión al principio fuerista se halla en los partidarios de la union vasco-navarra.

El vascongado (?) apoya su opinion con un brindis pronunciado por un importante personaje de estas provincias en el convite oficial que la Diputacion de Vizcaya dió al Sr. Sagasta.

«A ésta santa unidad—dijo el bebedor—que tantos dias de gloria dió á España, consagramos culto ferviente en lo futuro de nuestro corazón; la defenderemos con nuestra sangre, si fuere preciso, y aspiramos con los demás españoles á que algun día se extienda á toda la Península.»

Esas palabras que llevan embebida la idea de nuestra completa asimilacion, fueron aprobadas, segun dice El Imparcial, por todos los concurrentes, entre los que dice figuraban los diputados provinciales de procedencia republicana y carlista.

¿Habrá quien nos diga el nombre del liberal vascongado, el del partidario de «la santa unidad» y los de los diputados que le aplaudieron? No es para nada:—queremos amarrarlos á la picota.

Correspondencia.

Madrid 29 de Agosto de 1884.

Sr. Director del LAU-BURU.

Querido amigo: El cadáver del eminentísimo señor Cardenal Moreno, ya embalsamado, está expuesto al público en el salon del trono del palacio arzobispal, con vertido en Capilla fúnebre.

Si Eminencia está amortajado con las vestiduras de pontifical, y colocado en una doble caja de zinc á poca altura del suelo, rodeado de blandones y de colgaduras negras.

Toda la mañana de hoy se han celebrado muchas misas en los altares dispuestos en dicho salon, al cual acude un gentío inmenso, ávido de contemplar al que fué digno Prelado de esta diócesis y de rogar á Dios por él ante sus mortales restos.

agena, al ver que su ama se casaba dos veces. Al menos espero que su marido será uno de esos animales de cuya conducta airada nos dan cuenta diariamente los periódicos, y que la zurrará para enseñarla lo que es el matrimonio.

No pude dejar que tratasen así á mi querida Peggoty, ni oír la expresion de semejante deseo, sin tratar de defenderla.

—Os engañáis mi tía, dije: Peggoty es la mejor, la más fiel, la más desinteresada de las amigas y de las servidoras, Peggoty me ha uerdo tiernamente y ha querido siempre á mi madre; ella ha sostenido en sus brazos su cabeza moribunda; ella es quien ha recibido su último beso con su último suspiro.

Aquello recuerdo me turbó hasta tal punto que no pude contor sin tartamudear, cómo Peggoty me habia declarado siempre que su casa era la mía, y que si no hubiera tenido ser importuno á su humilde situacion, á ella hubiese acudido antes que á nadie.

No pude continuar, pues mis sollozos embargaron mi voz; oculté el rostro en mis manos y apoyé los codos en la mesa.

(54) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

DAVID COPPERFIELD

EL SOBRINO DE MI TIA

Novela escrita en inglés POR CARLOS DICKENS.

(Continuacion.)

—¡Enamorada! exclamó mi tía; qué queréis decir con eso? ¿Tenia necesidad de enamorarse de nadie?

—Tal vez, tartamudeó Mr. Dick después de un momento de reflexion, quizás creyó hallar un protector.

—¡Un protector, en verdad! replicó mi tía.

¡Buena cosa buscaba la pobrecita! ¿Qué confianza podia tener en un hombre que lo que quería era engañarla de cualquier modo? No, no era eso, y me alegraría saber el verdadero objeto. Ya habia estado casada antes; debía saber lo que es el matrimonio y debía haberla bastado. Tenia un hijo. Pero á bien que la misma madre era una criatura cuando dió á luz este niño que estáis viendo ahí. Os suplico que me digas ¿qué es lo que quería?

Mr. Dick meneó la cabeza, mirándome con el aire de un hombre que no sabia cómo resolver el problema.

Afortunadamente, mi tía propuso otro problema sin esperar la solucion del primero.

—¿Deseaba tener una hija? preguntó. lo comprendí. Pero ¿por qué no haber empezado por ahí? Yo sólo habia podido positivamente: Quiero una hijada. Pero la hermana de este muchacho, Betsey Trotwood, no quiso venir.

¿Dónde estaba? ¿hacía el favor de decirme?

Mr. Dick pareció asustarse de veras ante semejante cuestion; para mi tía prosiguió: —Era un varón; si hubierais visto el comadron, un bombecillo, que creo se llamaba Je-

llip, con la cabeza inclinada como una grulla, cuando vino á parturirme que era un muchacho; ¡un muchacho! ¡para qué sirven todos, imbeciles!

Aquella franca denominacion de todo nuestro sexo me tranquilizó un lo más mínimo á Mr. Dick, y por mi parte, confieso que temblé por la suerte que me esperaba.

—Pues bien, e te mucha ho, que ha venido á usurpar el puesto á su hermana, acaba de decirlo lo que era Mr. Murdstone, que le habido por padrastro. No ha podido sufrir á su lado, se ha escapado, y como un pequeño Cain, ha hecho el vago por los caminos.

A su vez, Mr. Dick arrugó el entrecejo al examinarme, para ver si real y efectivamente tenia en la frente la marca del fratricidio.

—Pero aun me quedaba algo que decir á mi tía: Le dije que Peggoty se habia casado, y Peggoty no podia pasarse sin su correspondiente discurso.

—Pues y esa mujer que tiene un nombre pagano, que se llama Peggoty, que se entra en la boca del lobo como los demás... ¿Como si no hubiese podido escarmentar en cabeza

Algunos periódicos, por el afán de mostrarse bien informados, se atreven á hablar del suceso del Cardenal Moreno, como si este asunto hubiera ocupado ya á los políticos y especialmente á los amigos del Sr. Pidal. Ciertamente que es cosa importante la del nombramiento de Primado de España, y muy digna por tanto de que la Iglesia con el gobierno traten de ella; pero hasta ahora nadie, que yo sepa, ha hecho la menor indicación en este sentido.

Con el criterio apasionado con que cierta parte de la prensa juzga todo lo que se refiere á la Iglesia, las indicaciones de los periódicos á que antes aludo, han servido de escándalo, justificable en algún modo, y prescindiendo de los que lo promueven, pero infundado de todo punto.

Ya he dicho, en efecto, que nadie ha pensado en el sucesor del Cardenal Moreno, sino los periódicos afanosos de dar noticias; los cuales, para dar valor á lo que dicen, suponen que lo han oído, siendo así que solo hablan por lo que ellos puedan presumir.

Bajo este supuesto y atendiendo no á noticias de ahora, pues no las hay, sino á antecedentes indudables, he de decir yo que, sea el que fuere el futuro Primado de la Iglesia española, puede creerse probable que este elevado cargo será confiado al eminentísimo Cardenal Payá, ó al excellentísimo Sr. Arzobispo de Valladolid. Los periódicos hablan á humo de pajás del Cardenal Benavides, del Padre Celerino y del Arzobispo de Valencia, y, aunque también á humo de pajás hablo yo, creo sin embargo que el día en que se trate del asunto, se fijará la atención del gobierno en alguno de los dos que he citado, especialmente quizá en el último, á quien la corte considera en mucho.

El entierro del Cardenal Moreno se celebrará el lunes con toda solemnidad; es decir, no el entierro propiamente, sino la conducción del cadáver á la estación del Mediodía, para ser transportado á Toledo donde se le dará sepultura en la Catedral.

La Gaceta de hoy publica una R. O. de la Presidencia concediendo al ilustre finado los honores de príncipe; y, aunque esto no se ha conocido todavía, pues no hay tropas que custodien el palacio donde se halla el cadáver del Cardenal, es de suponer que se cumpla al pie de la letra el citado lúes.

Al entierro piensan asistir comisiones de la Juventud Católica y todos los redactores de La Unión.

Ha sido muy mal visto en ciertos círculos políticos que, mientras este periódico apareció ayer orlado de luto, con un artículo necrológico y abundantes noticias relativas á la muerte del señor Cardenal, El Siglo Futuro apareció con orla de alegría por ser San Agustín y solo dedicó a la muerte del diocesano unas pobres y oscuras líneas en tercera plana; y La Fé se limitó también á dar la noticia en un pobre suelto de muy pocos renglones.

En los referidos círculos se atribuye esta conducta de La Fé y de El Siglo á resentimientos con el Sr. Cardenal; pero debo decir, en honor de la verdad, que tal suposición es falsa. Lo que hay es que La Fé y El Siglo Futuro probablemente no supieron sino á última hora la triste nueva que todo el mundo sabe en Madrid con tiempo sobrado.

Esta explicación no perjudica tanto á La Fé y á El Siglo Futuro como lo que ha tomado carta de naturaleza en los círculos políticos y que me complace en desmentir.

Suyo afectísimo.

El Corresponsal.

Ben, bien, dijo mi tía; el chico hace bien en defender á los que le han defendido. Juana, ¡los burros!

—A no ser por los malditos burros, creo que había llegado el momento de tenderlos; pues mi tía había apoyado su mano en el hombro de mi hombre, y, alentado por su aprobación, la hubiera abrazado y suplicado que fuese mi protectora. Pero la interrupción y los accesos de indignación que siguieron, como cosa natural después de cada ataque, alejaron por el pronto toda buena idea; hasta que llegó la hora del té, miss Trotwood no habló á Mr. Dick más que de los borricos de Douvres y de sus dueños, manifestando la resolución de dirigirse á los tribunales, á fin de obtener una satisfacción.

Después del té nos sentamos al lado de la ventana, y el aire inquieto que tomó mi tía me hizo suponer que vigilaba la invasión; afortunadamente no volvió á aparecer el enemigo, y así que llegó la noche, Juana cerró las persianas, nos colocamos al rededor de una mesa de tric-trac; donde mi tía y Mr. Dick se rtenuvieron en hablar. Mi tía, levantando

El Cardenal Moreno.

(APUNTES BIOGRÁFICOS.)

El Cardenal D. Juan Ignacio de la Cruz Moreno nació en Guatemala el 24 de noviembre de 1817, siendo sus padres D. Miguel Moreno y doña María de los Dolores Maissnave, ambos pertenecientes á ilustres familias de la nobleza no titulada de Castilla.

A estas familias pertenecieron Santo Toribio Alfonso de Mogrovejo, Arzobispo de Lima, y el Presidente de la República del Ecuador D. Gabriel García Moreno, que murió asesinado después de prestar valiosos servicios á la causa del catolicismo.

El que había de vestir, andando el tiempo, la púrpura cardenalicia, siguió, como su padre y sus hermanos D. Teodoro y don Manuel Ignacio, la carrera de Derecho.

Los tres hermanos tomaron en un mismo día del año en que murió su padre la borla de doctores en la Universidad de Madrid.

D. Juan Ignacio abrió bufete en Madrid, y dos años después de recibir el título, en mayo de 1844, fué nombrado catedrático del Notariado.

En aquella época escribió un tratado sobre Otorgamiento de Poderes públicos.

Vino por entonces á Madrid como Nuncio de Su Santidad, Mons. Brunelli, que había tenido gran amistad en Lima con el arcediano Moreno, tío y padrino del Cardenal difunto, y que consagró á los sobrinos el afecto que habia tenido al tío.

Arraigó esta amistad la vocación que ya de antiguo sentía al estado eclesiástico, y vencidas por la mediación del Nuncio dificultades materiales que dilataban el cumplimiento de los deseos del Sr. Moreno, pudo éste, dispensado de los intersticios, recibir en tres días festivos las órdenes sagradas, y la del presbiterado el 1.º de julio de 1849.

El 8 de julio de aquel mismo año canto la primera misa.

Conoció por aquel tiempo la familia del Sr. Moreno al muy Rdo. Fr. Cirilo de Alamed y Brea, Arzobispo nombrado de Burgos, y este ilustre Prelado, que ha desempeñado papeles tan importantes, en nuestra historia contemporánea, cobró gran afecto á un joven que demostraba tan nobles prendas y brillantes cualidades como el nuevo eclesiástico.

Así es que en cuanto el Sr. Moreno cantó misa le nombró su provisor y vicario general del arzobispado de Burgos, á cuya curia fué siguiendo á su Prelado.

Al año de estar allí fué no brado dignidad de arcediano de aquella santa iglesia catedral, y de este cargo, que desempeñó dos años, pasó al Supremo Tribunal de la Rota, para cuyo cargo fué nombrado á propuesta del Nuncio Sr. Brunelli, en real decreto de 30 de abril de 1853.

Desempeñaba este cargo cuando fué propuesto para Obispo, trabajando mucho para vencer su modestia y que aceptase la mitra, el Sr. D. Alejandro Mon, que le tenía en gran estima y deseaba un buen Obispo para Oviedo.

El Real decreto que elevó á esta dignidad al Sr. Moreno, lleva la fecha del 18 de julio de 1857.

Entró en la capital de su diócesis en 23 de enero del 58.

Comenzó entonces para el nuevo Obispo una vida de intensa actividad: sus sermones, sus pastorales de aquella época pueden formar un gran volumen, y otro sus acertadas disposiciones para dirigir la diócesis y cuidar del clero y de los fieles.

Con celo ardentísimo defendió el poder temporal de los Papas, y una de sus pastorales, encaminada á este asunto, fué

considerada en Roma de mérito tan sobresaliente, que por orden de Su Santidad se mandó insertar en la gran obra La Soberanía Temporal del Romano Pontífice.

Fué nombrado después Arzobispo de Valladolid, y tomó posesion de este cargo en 10 de Enero de 1863.

Allí fué el primer prelado español que sin esperar el regium exequatur del Gobierno, publica la famosa Enciclica Quanta cura, acompañada de una enérgica pastoral y de una, más enérgica todavía, comunicación al Gobierno.

Cuando el reconocimiento del Gobierno de Italia, no siguió como los demás prelados el camino de la protesta; é intentó el de la diplomacia, escribiendo una notable carta al Ministro de Gracia y Justicia.

Estuvo en Roma en 1862 para asistir á la canonización de los mártires del Japon, y desde entonces le tenía gran afecto Pío IX, que le creó Cardenal en el Consistorio de 18 de Marzo de 1863.

S. M. la Reina Isabel le impuso en Abril de 64 el año la birreta cardenalicia.

Durante el período de la revolución de Setiembre mantuvo enérgica campaña contra los Gobiernos.

Este espíritu resplandece en su campaña contra el matrimonio civil, campaña en que escribió pastorales, exposiciones á las Cortes, instrucciones á los fieles, y un gran número de notables documentos.

Otra enérgica campaña emprendió contra el proyecto de las Cortes de 1873 de separar la iglesia del Estado.

Otros muchos actos pudiéramos recordar de la época en que ocupó la Silla Arzobispal de Valladolid. Citemos entre otros el de haber pagado de su bolsillo á los párrosos que se negaron á jurar la Constitución de 1869.

Sin embargo, al poco tiempo, cuando el Gobierno que siguió al 3 de Enero trabajó para establecer entre España y el Vaticano un motus vivendi, la Santa Sede encargó al Cardenal Moreno de las negociaciones, y tanto adé antano éstas, que llegaron á quedar discutidas y aceptadas en principio diez bases que hubieran conducido á la reforma del Concordato de 1851, ó á la redacción de uno nuevo, puesto en armonía con lo por aquella Constitución establecido sobre libertad religiosa.

Vacante desde la muerte de I Rdo. P. Cirilo el arzobispado de Toledo, el Sr. Castellar propuso para desempeñarle al Sr. Monescillo; pero no pudieron los accidentados sucesos de aquellos días cumplir este propósito, y vacante todavía el cargo después de la restauración, fué elevado á él el Cardenal Moreno.

Sus primeros actos como Primado fueron encaminados á la defensa de la unidad religiosa.

Suscripción á favor de los perjudicados por el incendio ocurrido en el pueblo de Abaurrea alta el 16 de Agosto de 1884.

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Includes entries for Manue'a Sagasti (25), Javier Olaso (15), Ayuntamiento de Aoiz (75), etc.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries for Pedro Veramendi, Coadjutor (25), Los vecinos del pueblo de id. (25), P. A. (116), etc.

Pamplona 30 de Agosto de 1884. El Depositario provincial, Martin Iñarra.

Ayuntamiento de Pamplona.

Sesion ordinaria del dia 30 de Agosto de 1884. PRESIDENCIA D. JOAQUIN GARCIA ECHARRI

Abierta la sesion á las cuatro y cuarto dióse lectura del act. de la sesion anterior y fué aprobada.

El Exmo Sr. Gobernador civil interino trasladado un oficio, del Exmo Sr. Ministro de la Gobernación desestimando la peticion hecha en recurso de alzada interpuesto por D. Federico Corti y varios fabricantes de harina de esta capital sobre rebaja de la entrada de derechos de harinas, trigo y demás cereales.

D.ª Dorotea Ezcarte solicita un legado de una fundacion cuyo patrono es el Ayuntamiento. Pasa á la comision respectiva.

El Administrador de la fabrica de papel La Navarra solicita se le venda 12 columnas de hierro de la pertenencia del Ayuntamiento, que necesita para la edificacion de dicha fabrica. Se acuerda que pase á la Comision de Obras para su resolucion.

El Investigador de bienes Nacionales solicita algunos datos de dos fincas que se hallan inscrita en el catastro á favor de alguna persona. Desele lo que constare.

El Director de la Compañia del ferro-carril del Norte en atenta comunicacion pone en conocimiento del señor Presidente del Ayuntamiento que desde el 15 de Octubre va á establecer un tren más, que partiendo de la estacion de esta capital á las cuatro de la mañana, regrese de Zaragoza á las cinco de la tarde. La compania ofrece este servicio alternando ó diario si las corporaciones municipal y provincial lo quieren así, estableciendo diario durante un mes por via de ensayo.

D. Juan Monasterio y Corroza, Inspector del Ayuntamiento hace varias consideraciones sobre el cólera y solicita de la Corporacion la compra de un microscopio para en el caso de que se presente dicha enfermedad examinar los microbios.

A la comision de Abastos para su resolucion.

Varios fajeros del almudi dicen que hace bastante tiempo tienen muy poco trabajo en dicha mercado por que segun dicen, varios comerciantes que se dedican á la compra de cereales, lo hacen en sus propias casas, haciendo uso del robo como medida; de suerte que los exponentes apenas saacan para la manutencion de sus familias y solicitan que obligue la Corporacion á todos los comerciantes á comprar en el mercado y sin consentir que se use del robo.

Varios vecinos solicitan se declare como único punto de contratacion el almudi.

Se acuerda que pasen ambas instancias á la comision de Abastos.

La Diputacion pide que la corporacion informe en el recurso de alzada interpuesto por los señores Matosi y compania y varios cafeteros ne

gravemente el índice, dijo á su contrincante: —Mr. Dick, voy á dirigirse otra pregunta. Mirad este muchacho.

—¿Dijó de David? respondió Mr. Dick, con su fisonomia atenta y turbada á la vez.

—Si exactamente replicó mi tía; ¿qué hariais con él ahora?

—¿Que qué haria?

—Oh! dijo Mr. Dick, lo que yo haria... Na... acostarle.

—Juana, exclamó mi tía con la misma satisfaccion triunfante que ya habia notado, Juanilla, Mr. Dick tiene razón, si habeis hecho ya la cama, vamos á acostarle.

Como la cama estaba dispuesta, segun Juana, me condujeron á ella inmediatamente, con solicitud, como una especie de prisionero, entre mi tía y Juana, mi tía delante y la criada detrás.

La única circunstancia que reanimó mi esperanza, fué que mi tía se paró en la escalera, para preguntar de dónde provenia cierto olor cillo á quemado; Juanilla respondió que habia quemado mi camisa en la chimenea.

el cuarto que me fué destinado no contenia más ropas para mi uso, que aquellas con que burlescamente me habian ataviado; ni escolta femenina me dejó en compañía de un cabo de vela que me advirtió mi tía, solo debia durar cinco minutos, y vi que cerraron la puerta por fuera.

Al reflexionar en lo que acababa de pasar, saqué en conclusion que, quizás miss Betsy Trotwood no me conocia, suponía que tenía la costumbre de escaparme y tomaba sus precauciones para hallarme al día siguiente.

El cuarto era lindísimo, estaba situado en el último piso de la casa, y desde allí se veia rielar la luna sobre el mar en todo su esplendor.

Después de haber rezado, y así que se apagó la bugia, recuerdo que contemplé aquellas cosas tan magníficamente alumbradas, como si se pudiese leer en ellas mi destino, ó como si en aquella via luminosa, mi madre fuése á aparecerseme, con su hijo en los brazos y sonriéndome como la última vez que la habia visto.

Cuando por fin, con el corazón henchido de una solemne emocion después de aquella

vana esperanza, me volví hacia la cama de blancos cortinajes, donde podia descansar, un sentimiento nuevo substituyó al del agradecimiento, y dí las gracias al Señor que me habia conducido hasta allí. Aquella gratitud no amenguó en nada, cuando me hubo metido dulcemente entre las sábanas, donde experimenté un bienestar sensual, pensando en las dos noches que habia pasado al aire libre, expuesto á todas las inclemencias de la atmósfera.

—Dios mío, me dije, dignaos acordarme la gracia de no volverme á hallar sin asilo; y haced que nunca olvide á aquellos que no lo tienen.

Al dormirme con semejantes ideas no podia menos de ponerme á recorrer el campo de los sueños.

(Se continuará.)

Solicitud de que se rebaje la entrada de derechos municipales del hielo y nieve.

D. Luis Garcia Gracia y D. Sixto Diaz de Espada solicitan la plaza de toros para dar una corrida de seis el dia 25 de Setiembre proximo...

El Sr. de Espada ofrece por la plaza 500 pesetas y que la lidia estará a cargo del célebre Mazzantini.

Se promueve sobre este asunto una ligera discusión sosteniendo un criterio favorable a que se dé la plaza al Sr. Sanz y Oses.

El Sr. Gumia pide que se anuncie subasta de la plaza de toros para dar una corrida el dia 25 de Setiembre, bajo condiciones fijadas por el ayuntamiento...

El Sr. de Mutiloa pide que se vote si el ayuntamiento acuerda ceder la plaza y hecha la votación se acude da la corrida el día 25 por 8 votos contra 5.

El Sr. Roncal dice que conste que no está conforme con el acuerdo tomado en atención a que se revoca otro tomado en sentido contrario anteriormente.

El señor presidente desea que conste que ha votado favorablemente porque su concepto las instancias presentadas el día de hoy son más ventajosas para la Corporación que las anteriores.

Por último se acordó que las proposiciones para la subasta sea en pliegos cerrados, bajo la base de 750 pesetas que los precios no excedan a los de San Fermín...

Se procedió a votación si la entrada ha de ser por las calles y resultó que no. Se la permanecerá en el estado.

El Excmo. Sr. Conde de Guendulain dice que ha recibido una comunicación del Ayuntamiento dándole las gracias por las gestiones practicadas...

Se acuerda darles las más espresivas gracias.

Se aprueban dos dictámenes de la comisión de Beneficencia sobre construcción de carnarios con arreglo a los planos presentados.

Terminado el despacho ordinario el Sr. Ibañez dice que hay una solicitud del Sr. Oyaregui en la que pide que se numere la calle de Eslava.

Se acuerda que así se haga.

Las Comisiones catastrales y la oficina de catastro tienen adelantados sus trabajos, hay sobre ellos una reclamación del Ilustre Colegio de Abogados...

Se promueve con este motivo un ligero debate entre los señores Sanz y Oses, Ibañez y Roncal.

El señor Presidente dice que no ha convocado antes teniendo en cuenta que varios señores concejales y otros señores individuos de las comisiones de catastro se encuentran ausentes...

Se hicieron varias indicaciones acerca de asunto y se convino hacer lo dicho por el señor Alcalde.

Gacetillas

Telegrama de la direccion general de Sanidad (12 de la noche del 29 de agosto) Los enfermos del colico maligno en Artera de Segre se encuentran segun los ultimos partes, en estado relativamente satisfactorio.

Noticias de Francia. En Marsella en las ultimas 24 horas se han ocurrido 5 defunciones del colera; en Arles 2, en Tolon 4. En el manicomio de Aix 4. Saint Tanriol 1. Nausanne 1. Mourne 2. Harraus 5. Listeon 12. Cete 4. Aramon 2. La Cappelle 1. La Villedien 2. Beziers 1. Bedaunex 1. Aide 1. Perpignan 6. Prades 1. Bouleterneses 1. Saint Marsal 1. Asime 1. Codolt 1. Thiers 3. Vene 1. Callet 1. Cordalet de la Rivere 1. Carcassone 6. Narvona 1. Linoux 1.

Noticias de Italia. El consal de España en Génova telegrafía las siguientes: Provincia de Génova; en Spezia, 8 defunciones. Id. de Bergainse 13 defunciones. En los pueblos de Arzene, Bonat, Osis, Palasago, Ciesiero, Osio Alto, Iogno y Bergamo de Bonlogna 2 defunciones. En Fovista 2. Campo Vasso 6. En Bartellonne, Corro, Pirlone, Vicen o y San Capelle de Cuneo 21 defunciones. En Darca y Castellote de Milan 1. En Mulla Nizand de Nápoles 5 defunciones. En Nápoles y Parie de Parina 5. En Parma, Marcetto y Berchetto 1. en Pisano de Turin 5.

El dia 25 del actual fue presa de las llamas, la casa de D. Isidro Morentin, vecino de Enériz.

En la mañana del mismo dia, una descarga eléctrica, produjo la muerte a un mulo, en el que iba montado Gregorio Larumbe, vecino de Eransus quien recibió un fuerte golpe y una herida, al chocar en uno de los ganados con que estaba aparejado el mulo para el acarreo de

las mieses; librándose Larumbe de una muerte segura segun se dice por la lana que existia en el baste del mulo la que impedia la corriente eléctrica.

Mas candidatos.

Segun noticias que consideramos fidedignas, para las proximas elecciones de diputados forales se presenta candidato por el distrito de Pamplona D. Domingo Alsua.

Tambien hemos oido que enfrente de esta candidatura se presenta la de D. Joaquin Gaston, de quien se ha dicho ademas que lucharía en el distrito de Huarte-araquil.

En la mañana del 26 ha sido robada por 2 hombres desconocidos la casa de doña Rita Gochicoa vecina de Buñuel, consistiendo el robo en 17 monedas de oro de 25 pesetas y de 12 a 44 duros en plata, sin que hasta ahora hayan sido habidos los autores.

Un querido amigo nuestro que dias pasados vino a esta capital, en la que ha residido algunos años, nos ha manifestado la gran extrañeza que le ha producido el que en toda la plaza del Castillo no haya siquiera un estanco.

No nos sorprende la extrañeza de nuestro amigo. A nosotros mismos nos extraña sobremanera como no se procura hacer algo por la comodidad del público.

Ya que el tabaco que se expende en los estancos es malísimo, al menos evitara a los consumidores la molestia de recorrer las calles para procurárselo.

Ha llegado a esta capital el regimiento de la Constitución que desde el establecimiento del cordón sanitario en la frontera estaba llenando aquel servicio.

Con la multa de peseta ha sido castigado el conductor de un carro por llevar mayor número de caballerías que el permitido por la Autoridad.

Ha sido devuelto a su dueño después haber este pagado 5 pesetas de multa, un perro que en la tarde del viernes fué depositado en la plaza de toros.

Se impondrá la multa correspondiente a un sugeto que se encontraba limpiando un caballo en la vía pública.

Ayer por la mañana salió de esta ciudad para la frontera un batallón del regimiento de América destinado a prestar servicio sanitario entre Ochagavía e Isaba.

A las cuatro y media de la tarde dará hoy principio el pliego de toros la función que ayer anunciáramos a beneficio de la fundación Remigia Echurrea, y última de la temporada.

Cultos religiosos.

9 (m)g). San Ramon Nonato. En San Saturaino: sigue la novena de Nuestra Señora del Camino, siendo a las nueve de la mañana rezada después de celebrar una Misa también rezada, y a las siete y media de la tarde con gozos y salva cantada concluyendo con el Santo Rosario.

En San Nicolás: La cofradía de San Ramon Nonato celebra la función anual, a las 10 de la mañana se cantará tercia y a continuación Misa solemnemente con sermón que predicará D. Miguel Bisbé.

A las 4 y media de la tarde dará principio la novena con salva de Misas y sermón que predicará el señor Canónigo magistral.

En San Agustín: A las cuatro y media de la tarde se celebrará la función de la asociación de Jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará los ejercicios acostumbrados los días festivos.

En Escalatas: Función a su patron San Agustín, a las diez de la mañana se expone S. D. M. y habrá Misa solemnemente con sermón que predicará el Sr. Canónigo magistral, quedando espuesto hasta las 5 de la tarde que se hará la reserva.

En San Fermín de Aldapa Ultimo día de la novena del Inmaculado Corazón de María con gozos cantados, dando principio a las siete.

Lunes, San Gil abad. En un Saturaino: Ultimo día de la novena de Ntra. Sra. del Camino, siendo la misa a las 9 de la mañana rezada después de celebrar una Misa también rezada, y a las 7 y media de la tarde con gozos y salva cantada, concluyendo con el Santo Rosario.

En San Nicolás: sigue la novena de San Ramon Nonato con salva cantada y sermón que predicará el Sr. Canónigo magistral, dando principio a las seis y media de la tarde.

En San Agustín: a las cuatro y media de la tarde se celebrará la función de la asociación de Jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará los ejercicios acostumbrados los días festivos.

En Escalatas: Función a su patron San Agustín, a las diez de la mañana se expone S. D. M. y habrá Misa solemnemente con sermón que predicará el Sr. Canónigo magistral, quedando espuesto hasta las 5 de la tarde que se hará la reserva.

En San Fermín de Aldapa Ultimo día de la novena del Inmaculado Corazón de María con gozos cantados, dando principio a las siete.

Lunes, San Gil abad. En un Saturaino: Ultimo día de la novena de Ntra. Sra. del Camino, siendo la misa a las 9 de la mañana rezada después de celebrar una Misa también rezada, y a las 7 y media de la tarde con gozos y salva cantada, concluyendo con el Santo Rosario.

En San Nicolás: sigue la novena de San Ramon Nonato con salva cantada y sermón que predicará el Sr. Canónigo magistral, dando principio a las seis y media de la tarde.

En San Agustín: a las cuatro y media de la tarde se celebrará la función de la asociación de Jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará los ejercicios acostumbrados los días festivos.

En Escalatas: Función a su patron San Agustín, a las diez de la mañana se expone S. D. M. y habrá Misa solemnemente con sermón que predicará el Sr. Canónigo magistral, quedando espuesto hasta las 5 de la tarde que se hará la reserva.

En San Fermín de Aldapa Ultimo día de la novena del Inmaculado Corazón de María con gozos cantados, dando principio a las siete.

Lunes, San Gil abad. En un Saturaino: Ultimo día de la novena de Ntra. Sra. del Camino, siendo la misa a las 9 de la mañana rezada después de celebrar una Misa también rezada, y a las 7 y media de la tarde con gozos y salva cantada, concluyendo con el Santo Rosario.

En San Nicolás: sigue la novena de San Ramon Nonato con salva cantada y sermón que predicará el Sr. Canónigo magistral, dando principio a las seis y media de la tarde.

En San Agustín: a las cuatro y media de la tarde se celebrará la función de la asociación de Jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará los ejercicios acostumbrados los días festivos.

En Escalatas: Función a su patron San Agustín, a las diez de la mañana se expone S. D. M. y habrá Misa solemnemente con sermón que predicará el Sr. Canónigo magistral, quedando espuesto hasta las 5 de la tarde que se hará la reserva.

En San Fermín de Aldapa Ultimo día de la novena del Inmaculado Corazón de María con gozos cantados, dando principio a las siete.

ANUNCIO.

Una viuda de 40 años de edad, desea colocarse de ama con un sacerdote u otro señor. Darán razon en la Administracion de este diario.

EXPOSICION DE ROPA ECHAS.

Gran bazar de las columnas.

COMERCIO Y SASTRERIA

DE

ISCANERO Y SORIANO, HERMANOS

Zaragoza, Independencia, 26.

CASAS:

En Pamplona, Héroes de Estella, 12.

En Tudela, Carrera, 8.

En Logroño, Abades, 4.

Gabanes sacos de verano y otoño

Novedades en formas y colores de 6, 7, 8, 9, 10, 12 y 14 duros lana, y de 16 a 20 forro seda superior.

PRECIOS FIJADOS.

NOTA. En Pamplona se vende estantería y mostrador.

Aviso a los cazadores.

En la armería de Antero Michelena, calle Mayor número 19, se encuentra un gran surtido de armas de fuego de todas clases y sistemas de escopetas y demás utensilios de un cazador: rifles con dos juegos, de cañones, cuchillos de monte y todo lo que abraza el ramo de armería.

En la misma se construyen bombas de carbón de todos los sistemas, las hay tambien rotativas, todo a precio muy económico.

Anuncio interesante

Venta de casas en Pamplona.

El dia 2 de Setiembre proximo, a las once de la mañana y en la Notaria del que suscribe calle mayor, núm. 99, se procederá a la venta en subasta de las casas número 44, 45, 46 y 47 de la Plaza de la Constitución que forman un grupo y un lote, y de la núm. 1 de la Plaza Consistorial que forma otro lote, bajo los tipos y condiciones de que en el acto se dará conocimiento a los concurrentes.

Para aspirar al primer lote, será necesario depositar previamente en poder del suscribiente unco mil pesetas, y dos mil para aspirar al segundo, Pamplona 6 de Agosto de 1834.

Leandro Nagore.

Por si viniese el colera.

Método curativo, infalible que dá a luz su verdadero autor D. Segundo Stenz Yoldi; precedido de la historia de los hechos, y felices resultados obtenidos en varios pueblos de la ribera de Navarra y Castilla en el año 1855.

Se halla de venta en la librería de don Santiago Alonso, calle de Bolserias número 14, Pamplona, al precio de 4 reales, como tambien la Guia oficial de los Ferrocarriles de España y del extranjero a 50 céntimos de peseta.

TESORO DE LA BOCA.

El más superior de todos los dentíficos conocidos segun testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de provincias. Usado como preservativo de las enfermedades de la boca dura un frasco 4 meses. Par los dolores de muelas no tiene rival.

Uase con preferencia por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, a 6 reales frasco. Su autor Velazquez, farmacéutico Medina del Campo.

En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapatería 22. San Sebastián, farmacia de Galilea.

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA

Trasatlántica de Barcelona.

Vapores-Coreos a Puerto-Rico Habana y Filipinas.

Salidas del mes de Agosto.—Para Puerto-Rico y Habana, saldrá de Barcelona el 25, de Málaga el 27, y de Cádiz el 30 el vapor CIUDAD DE SANTANDER.

Para Puerto-Rico y Habana: saldrá de Santander el 20, y de Coruña el 21, el vapor VIZCAYA.

Para Manila, saldrá de Cádiz el 8, y de Barcelona el 15, el vapor ISLA DE PANAY.

Para Manila, saldrá de Coreña el 17, de Vigo el 18, de Cádiz el 23, de Cartagena el 25, de Valencia el 26, y de Barcelona el 1.º de Setiembre el vapor VERACRUZ.

VERACRUZ.

Todos estos vapores admiten carga con las condiciones mas favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebaja a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebaja por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila a precios especiales para emigrantes de clase artesana o jornalera con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Para mas informes en Pamplona R. Samaniego, Plaza del Castillo núm. 12.

VENTA DE CASA EN PAMPLONA

A las once de la mañana del día 1 de Setiembre próximo vendrá a tener lugar la venta, en pública y extrajudicial subasta, de la casa núm. 2 de la calle de San Lorenzo de esta ciudad bajo el precio de trece mil quinientas pesetas.

La subasta tendrá lugar en la Notaria de D. Juan Miguel Astiz, calle de los Martires de Olivaquí (antes San Juan) núm. 1 piso 2º, donde se enterará de la documentación de finca.

Dos casas en venta

La número 80 de la calle Pellejerías, y la número 61 de la calle de los Descalzos. Lindan ambas por la espalda con patios correspondientes a las mismas.

En el número 14 de la calle de los Héroes de Estella darán razon.

LEY PROVINCIAL

vigente y disposiciones electorales para la de Diputados provinciales, division de distritos en Navarra, etc.

Se vende en la Administracion de El Auxiliar Zapateria 18.—Ejemplar 1'50 pesetas.

Venta de fincas.

A voluntad de su dueño se pondrá en venta en pública subasta una casa y hacienda sita en el lugar de Uriz bajo el tipo de 2500 pesetas.

El remate tendrá lugar a las once del día 3 de Setiembre próximo en la Notaria de D. Leandro Nagore, donde se hallan de manifiesto los títulos de propiedad definitivos.

Pamplona 7 de Agosto de 1834.

El telégrafo.

Madrid 30, 11 noche.

por 100 amortizable . . . . . 75,25  
por 100 perpétuo . . . . . 60,00  
Bletes hipotecarios de Cuba . . . . . 90,00  
Banco de España . . . . . 275,00

La corte llegó a Vigo. El lunes se hará la conducción a Toledo del cadáver del cardenal. El martes se bendecirá la necrópolis.

El Corresponsal.

Imprenta de Fortunato J. Istúriz Plaza del Castillo, 17

# SECCION DE ANUNCIOS

## EMULSION DE ACEITE PURO DE HÍGADO DE BACALAO CON HÍPOFOSFOS DE CAL Y DE SODA.

*Es tan agradable al paladar como la leche.*

Puede tomarse las virtudes del Aceite. Grando de Hígado de Bacalao, más las de los Hipofosforos.

**Cura la Tisis.**  
**Cura la Anemia.**  
**Cura la Poblilidad General.**  
**Cura la Escrófula.**  
**Cura la Reumatismo.**  
**Cura la Tos y Resfriados.**  
**Cura el Raquitismo en los Niños.**

Es recomendable, por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos más delicados.

D. Manuel S. Castellanos. Doctor en Medicina de las Facultades de París y Madrid, Subsecretario principal de Medicina y Cirujía, etc.

Sancti Spiritus, que ha hecho tanto con frecuencia en el Hígado de Bacalao y de Sosa denominada de Scott, y he tenido ocasión de comprobar en las ventajosas que produce en los enfermos que necesitan, por sus padecimientos, de ambas medicinas, y que las recomiendo por el mal sabor de la primera de ellas.

Además estoy convencido que los escrófulos delicados la soportan sin inconveniente alguno.

HABANA, Marzo 8 de 1888.

Santiago de Cuba, 2 de April, 1888.

Mrs. Scott & Bowne, Nueva York.

Mrs. Scott & Bowne, Nueva York.

Y para mayor seguridad, los señores terapeutas, sobre todo en los niños, son maravillosos.

Con este motivo tengo gran placer en hacerlo público.

Señor de V. S. S. Q. R. S. M.

Dr. ALBRONSO CRILLIO.

De venta en las principales droguerías y boticas.

SCOTT & BOWNE, Quinceos, Nueva York.

De venta en Pamplona en las principales Farmacias. Precio 1/2. Perqñonst

## NO MÁS PAJA!

GERGONES DE MUELLE HIGIENICOS.

Cuanto se ha inventado hasta la fecha en todos los sistemas conocidos ninguno da el resultado tan satisfactorio como los que se construyen perfeccionados en la fabrica de camas de hierro de D. Lorenzo Benedicto, Bajada Carnicerías núm. 4, y Plaza Consistorial núm. 2.

Las muchísimas y respetables casas de esta capital que los poseen y usan con gran satisfacción son bastante garantía de las condiciones de aseo, limpieza y duracion, así como por sus precios sumamente arreglados se recomiendan a todas las clases de la sociedad. Se confectiiona a todas las medidas de 20 a 40 pesetas. ¿Quien quiere dormir en paja expuesto a una afección, además de sus inconvenientes higiénicos en caso de enfermedad, cuando por tan poco dinero tiene cama cómoda y saludable?

Se construyen éstos reducibles para los Sres. militares y empleados. Tambien se fabrican camas a medida fuertes sólidas bonitas y formas modernas y elegantes pintadas y maqueada a la Inglesa desde 15 pesetas en adelante. Se hacen arreglos se pujan y transforman las usadas. Bajada Carnicerías núm. 4 y Plaza Consistorial núm. 2 tienda.

## Enfermedades del estómago.

El Doctor Puente, especialista en dichas enfermedades, en las que ha hecho notables curaciones en su gabinete de consulta de Madrid, aprovechando su estancia en esta capital como médico director del establecimiento de aguas minerales de Burlada, ofrece al público sus conocimientos, especiales, con la convicción de obtener la

curacion de los pacientes en la mayoría de los casos, por crónicos que estos sean.

Las consultas en esta capital serán en la Plaza de la Constitución, núm. 31, piso 3º de 2 a 4 de la tarde todos los martes y sábados hasta fin de Setiembre, y en el establecimiento de aguas minerales de Burlada todos los días, excepto en las horas indicadas para Pamplona.

Las personas que deseen consultar por escrito y ponerse en tratamiento, dirijan su correspondencia al Doctor Puente, en Burlada, por Pamplona.

## PERFUMERIA BISUTERIA Y TRABAJOS DE CABELLO E

# JUAN DELGADO

Plaza del Castillo, 1, esquina a la Fonda la Perla y calle Chapitela

En dicho establecimiento se encuentra lo más selecto en todos los artículos de perfumería de los fabricantes más acreditados de Francia, Alemania, Inglaterra y España.

En objetos de tocador, un gran surtido, en cajas de seda, nogal, paja, carton y palo tanto con incrustaciones en nácar, níquel y oro, también en hoquillas de ámbar, objetos de nácar, concha y piel de Australia y Rusia, para regalo, a precios muy arreglados.

Una gran variación en pulseras, pendientes, imperdibles y botonaduras en nácar, marfil, níquel, plata y oro, todo garantido.

Se acaba de recibir un gran surtido en juguetes de los gustos más escogidos por su solidez y novedad.

En artículos para peluqueros y todo lo concerniente para dicha industria, como navajas de afeitarse, tijeras, etc. Tul y gasa para implantar cabello trabajado en todos los trabajos que se deseen; y por mayor, sin trabajar, a dichos señores peluqueros que honren esta casa se les hará un verdadero descuento según la compra que hicieren, y el 20 por 100 en todos los trabajos que se encarguen tanto en cadenas, anillos, pulseras, medallones, cuadros en paisajes, panteones y relieves, rasgas y pelucas.

Redecillas de cabello en todos colores a real una y 10 reales docena.

Cepillería de todas clases.

## Plaza de la Constitución núm. 1, (esquina a los Héroes de Estella)

## ANUNCIO.

En la acreditada y renombrada tienda de Ultramarinos de D. Ignacia Araya, San Nicolás, 40 y 42, se vende además de los frutos coloniales y de reino, perdigon de todas clases plomo legitimo a 22rs. arroba castellana. Cartuchos sistema Lefauchaux superior calidad puesto que tiene la ventaja de poderse ceargar, al infimo precio de 6 reales ciento.

## MAQUINAS PARA COSER DE FABRIL SINGER



16 MERCADERES 16, PAMPLONA.

Las máquinas para coser legítimas «SINGER» no tienen rival en el mundo. Descuente el público de los falsificadores que espantan el crédito de nuestra marca. Todos los modelos «SINGER» Se ceden a plazos de 2,50 pesetas semanales. Ventas al contado con 10 por 100 de descuento. La casa tiene personal activo e inteligente que recorre constantemente a los pueblos de la provincia para atender a ventas y reclamaciones. Pamplona.

Además de los modelos conocidos hasta el día, esta Compañía ha puesto a la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfección el trabajo en toda clase de telas, paños y cueros.

Desconfiense de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito; y para evitar ser engañados, comprar solamente en el depósito de La Compañía Fabril «SINGER»

16, CALLE MERCADERES 16, PAMPLONA.

A plazos 2,50 pesetas semanales. Al contado 10 por 100 de rebaja. Enseñanza completa y gratis a domicilio.

## NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadense Dücorp, Biesolt, Rosman, universalmente conocidas.

35-Tecenderias--35--Pamplona

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias e industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fabrica, las cuales ó sean las demano, familia e intermedias, no han sido admitidas en la Exposición de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictamen del miembro de aquella Exposición D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto examen yo no podía proferir las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia e intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad a las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener a la luz del día la competencia noble y honrada con esta casa, trabajar a la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros. Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis a domicilio.

VENTA A PLAZOS 10 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

FERMIN ARDANAZ.

# LA MAGALLANA.

Primera Compañía española DE Seguros contra el granizo

Establecida en Barcelona con arreglo a la Ley.

Capital social UN MILLON elevable a 25 millones de pesetas